



NORSK-RUSSISK HANDELSKAMMER
VEDTEKTER

1 BAKGRUNN

Foreningen Norsk-Russisk Handelskammer er opprettet av stifterne for å stimulere til økt næringsvirksomhet mellom Russland og Norge.

2 RETNINGSLINJER

Stifterne ble enige om at foreningen Norsk-Russisk Handelskammer skal ha følgende retningslinjer:

- Være en partner innen handel og industri både i Norge og Russland.
- Skape kontakt mellom bedrifter samt formidle og selge know-how.
- Tilby tjenester som ligger et skritt foran når det gjelder å oppfylle markedets krav til resultat, utbytte og kvalitet, noe som krever et nært samarbeid med aktørene i de respektive markedene.
- Gjennom kreativitet og engasjement sikre kammerets identitet og øke nytteverdien for kunder og medlemmer.
- Avstå fra enhver politisk eller ideologisk virksomhet og ikke ha økonomiske interesser ut over dekning av kostnader og utlegg.

3 VEDTEKTER

I. Grunnleggende bestemmelser:

§ 1 Navn og sete

(1) Norsk-Russisk Handelskammer (heretter "Kammeret") er en forening.

(2) Foreningens navn er "Norsk-Russisk Handelskammer BA".

(3) Kammerets forretningskontor er i Oslo kommune. Opprettelse av ytterligere kontorer er mulig.

§ 2 Målsetting og oppgaver

(1) Kammeret har som oppgave å pleie de økonomiske forbindelser og handelen mellom Russland og Norge samt å fremme medlemmenes forretningsmessige interesser i de to land.

(2) Kammeret skal samarbeide med andre offentlige organer og næringslivsorganisasjoner samt andre interessegrupper.

(3) Kammeret skal ha som mål – enten selv eller gjennom ekspertise i nettverket – å kunne tilby på kommersielt grunnlag følgende tjenester:

1. Nettverksbygging, kontaktformidling og pleie mellom økonomiske interessegrupper i begge land.
2. Formidling, pleie og videreutvikling av forretningsforbindelser mellom firmaer i begge land.
3. Opplysnings- og rådgivningsfunksjon, – andre studier, rapporter samt opplysninger om juridiske spørsmål.
4. Ivareta de involverte parters økonomiske interesser i forhold til russiske og norske offentlige institusjoner og myndigheter.
5. Innhente og distribuere informasjon om den økonomiske situasjon i Russland og Norge, om tilstanden og utviklingen av økonomiske og handelspolitiske spørsmål gjennom publikasjoner (sirkulærer, årsrapporter, spesialrapporter eller andre offentliggjørrelser).
6. Gjennomføre arrangementer som medlemsmøter, informasjonsseminarer, symposier, diskusjoner og pressekonferanser i tillegg til egen deltagelse ved slike arrangementer så sant disse er forenlige med kammerets målsetting.
7. Kartlegge salgs-, innkjøps- og investeringsmuligheter i begge land.
8. Megle ved uoverensstemmelser mellom de involverte parter i den bilaterale samhandel.
9. Fremme medlemmenes interesser.

(4) Kammeret avstår fra enhver politisk eller ideologisk virksomhet og har ingen økonomiske interesser utover dekning av påløpende kostnader og utlegg.

§ 3 Grunnkapital, finansiering og ansvar

(1) Ved etableringen er foreningens grunnkapital NOK 200 000. Grunnkapitalen består av kontantinnskudd på bankkonto. Minst en tidel av kapitalavkastningen skal legges til grunnkapitalen.

(2) Kammeret mottar til dekning av daglig drift finansielle midler som er sammensatt av:

- Medlemsavgift
- Gebyr for tjenestene
- Frivillig tilskudd
- Renter og avkastning av kammerets pengeplasseringer
- Andre tilskudd

(3) Kammerets aktiva forvaltes av styret i samråd med daglig leder.

Dersom kammeret mottar midler på spesielle vilkår, vil disse midler bare kunne brukes innenfor vilkårenes ramme. De enkelte medlemmer kan ikke gjøre krav på kammerets formue.

(4) Ved nedleggelse av kammeret vil formue som ikke har spesiell formålsbinding bli overført til en institusjon med identiske eller tilsvarende oppgaver, eller til andre institusjoner som har til hensikt å fremme det norsk-russisk/russisk-norske økonomiske samarbeid. Vedtak om dette vil bli tatt av en ekstraordinær generalforsamling (jfr. § 22, punkt 2).

(5) Regnskapsåret følger kalenderåret.

(6) Kammeret hefter ikke utover dets formue. Personlig ansvar og forpliktelser til kammerets styrerepresentanter og medlemmer ellers kan ikke overtas. Dersom kammeret blir tilført midler på spesielle vilkår, skal det føres et eget regnskap for disse. Slike midler skal settes inn på særskilte bankkonti.

II. Medlemskap

§ 4 Typer av medlemskap

(1) Medlemmer av kammeret er:

- Vanlige medlemmer
- Innbudte medlemmer
- Æresmedlemmer

(2) Vanlige medlemmer er privatpersoner, offentlige og private bedrifter samt organisasjoner med sete eller filial i Russland eller i Norge, og som er interessert i samarbeid mellom næringslivet i Russland og Norge.

(3) Som innbudte medlemmer kan opptas privatpersoner, organisasjoner og foreninger som påviselig tjener kammerets formål.

(4) Personer som i tillegg til å fremme kammerets målsetting gjennom sitt virke i det russisk-norske handels- og industrisamarbeid har gjort seg fortjent til det, kan av styret bli valgt til æresmedlemmer.

§ 5 Opptak av medlemmer

(1) Medlemsopptak avgjøres av styret på grunnlag av den skriftlige søknaden. Avgjørelsen tilsendes søkeren skriftlig. Begrunnelse for eventuelle avslag behøver ikke å bli gitt.

(2) Medlemskapet inntreder når bekreftelse om opptak er mottatt. Ingen har krav på medlemskap. Ansatte ved kammeret kan ikke bli medlemmer.

§ 6 Opphør av medlemskap

- (1) Medlemskapet opphører ved manglende oppfyllelse av medlemmets plikter etter § 8, dødsfall, opphør av firma, oppsigelse, utelukkelse og vesentlige endringer i eierforholdene.
- (2) Skriftlig melding om utmeldelse må være styret i hende senest 3 måneder før årsskiftet. Utmeldelse blir effektiv ved årets slutt.
- (3) Utmeldelse har ingen innflytelse på et medlems rettigheter og plikter frem til årets slutt.
- (4) Styret kan se bort fra 3-måneders-fristen når spesielle hensyn gjør dette nødvendig.
- (5) Styret kan si opp et medlemskap i kammeret med to tredjedels flertall når tungtveiende grunner tilsier dette. Som tungtveiende grunner gjelder spesielt alvorlige forseelser mot kammerets interesser eller alvorlig overtredelse av vedtektene.
- (6) Oppsigelser gir ingen rett til tilbakebetaling av medlemsavgiften for inneværende år eller krav på kammerets formue.

§ 7 Medlemmenes rettigheter

- (1) Alle medlemmer har rett til å delta på generalforsamlingen, fremme forslag og bruke stemmeretten under nedenstående forutsetninger.
- (2) Ethvert vanlig medlem som har betalt sin medlemskontingent, har en stemme på generalforsamlingen. Firmaer og organisasjoner bruker stemmeretten ved sine lovlige representanter.
- (3) Stemmeretten kan overføres ved skriftlig fullmakt. Slike fullmakter må forelegges styret før generalforsamlingen avholdes. Ingen representant kan avgi mer enn 10 % av samtlige stemmer.
- (4) Så langt det er forsvarlig ut fra kammerets økonomiske rammer til enhver tid, kan medlemmene få råd og bistand i alle saker som omfattes av kammerets oppgaver og kompetanse, jf. § 2. Som en del av medlemskontingenten vil en del tjenester være inkludert, herunder tilgang til erfaringsbank, miniseminarer, frokostmøter og ulike informasjonstjenester. Direkte utlegg i forbindelse med spesialoppdrag vil bli belastet oppdragsgiver. Kammerets kostnader i forbindelse med messerepresentasjoner vil alltid bli belastet oppdragsgiveren.

§ 8 Medlemmenes plikter

- (1) Medlemmene skal hjelpe kammeret til å nå sitt mål og fylle sine oppgaver.

Medlemmene forplikter seg å følge vedtektene og til de beslutninger som fattes av kammerets organer.

(2) Medlemmene forplikter seg til å betale årskontingenten som fastsettes av styret. For virksomheter skal årskontingenten fastsettes ut fra omsetning i siste reviderte regnskap. For privatpersoner og organisasjoner fastsetter styret egne årskontingenter. Æresmedlemmer er fritatt for medlemskontingent. Kontingenten skal betales ved årets begynnelse.

III. Generalforsamling

§ 9 Generalforsamlingens stilling

(1) Generalforsamlingen utgjøres av kammerets medlemmer til enhver tid. Generalforsamlingen har slik myndighet som følger av §§ 10 og 11 nedenfor.

§ 10 Ordinær generalforsamling

(1) Den ordinære generalforsamling skal avholdes i løpet av første halvår.

(2) Den ordinære generalforsamling skal i tillegg til eventuelle lovfestede funksjoner ha følgende oppgaver:

1. Avgi uttalelse om årsregnskapet og årsberetningen. Avgi uttalelse til styret eller andre organer i foreningen.
2. Valg av styre
3. Godkjennelse av revisor
4. Behandle innkomne forslag
5. Foreslå æresmedlemmer
6. Beslutte omdanning av foreningen etter forslag fra styret, herunder vedtektsendringer.

§ 11 Ekstraordinær generalforsamling

(1) Ekstraordinær generalforsamling innkalles etter styrevedtak. Den må avholdes innen 6 uker når minst en femtedel av de vanlige medlemmene gir styret et skriftlig og begrunnet krav om dette.

(2) En ekstraordinær generalforsamling skal i tillegg til lov- eller vedtektsfestede oppgaver, så som beslutning om oppløsning (§ 22), også behandle andre innsendte forslag.

§ 12 Prosedyre

(1) Generalforsamlingen innkalles av styret. Innkallingen gis i form av brev eller gjennom medlemssirkulære. Meldingen skal inneholde agenda og være avsendt minst 3 uker før møtetidspunktet ved en vanlig generalforsamling, minst 2 uker før tidspunktet ved en ekstraordinær generalforsamling.

(2) Stemmeberettigede medlemmer kan fremme ytterligere forslag til dagsorden. Disse må være styret i hende minst 2 uker før generalforsamlingen.

(3) Generalforsamlingen ledes av styrets formann eller dersom denne er forhindret, av nestformann. Er begge forhindret, ledes generalforsamlingen av et annet styremedlem.

(4) Generalforsamlingen er beslutningsdyktig når den er innkalt i henhold til vedtektene.

(5) Beslutninger fattes med simpelt flertall av de tilstedeværende og representerte stemmeberettigede medlemmer dersom intet annet er bestemt i disse vedtekter. Ved likt stemmetall har møtelederen dobbeltstemme.

(6) Generalforsamlingen kan beslutte at votering skal være hemmelig. Blir resultatet av en slik votering stemmelikhet, må voteringen gjentas. Ved gjentatt stemmelikhet anses forslaget, i motsetning til punkt c) ovenfor, som nedstemt. Valg skal foretas hemmelig om ikke annet blir besluttet.

(7) Møteleder sørger for at det føres en protokoll. Den skal inneholde referat, beslutninger og valgresultater. Møteleder skal kontrasignere protokollen.

IV. Råd

§ 13 Opprettelse, sammensetning og oppgaver

(1) Styret kan beslutte at det skal opprettes et råd.

(2) Rådet skal bestå av ledende personligheter innen begge lands næringsliv. Rådet skal fremme kammerets interesser og skal yte nødvendig bistand og beskyttelse.

(3) Råd og styre møtes en gang årlig.

(4) Rådet har én president, to visepresidenter samt 8 - 10 medlemmer. Presidenten, visepresidentene samt rådsmedlemmene utnevnes på grunnlag av styrevedtak. Funksjonstiden er to år og kan forlenges.

V. Styre

§ 14 Oppgaver

(1) Styret er foreningens øverste organ. Styret skal støtte kammeret i dets arbeid, se til at målsetningene nås, beslutte retningslinjer for forretningsdriften og ivareta interessene til medlemmene. Styret skal legge vesentlig vekt på beslutninger og uttalelser fra generalforsamlingen.

(2) Styret skal i tillegg til eventuelle lovfestede oppgaver ha følgende ansvar:

1. Velge forman, nestformann og tillitsmann for økonomiske spørsmål blant styrets medlemmer
2. Oppnevne råd, dersom dette anses hensiktsmessig
3. Utnevne rådets president, visepresidenter og rådsmedlemmer
4. Ansette en daglig leder, dersom det anses hensiktsmessig
5. Utarbeide årsberetning til generalforsamlingen
6. Fastsette gebyrenes størrelse for utførte tjenester etter forslag fra daglig leder
7. Fastsette medlemskontingenter, jf. § 8
8. Foreta eventuelle ekskluderinger av medlemmer
9. Ta stilling til budsjetter og oppgjør

(3) For øvrig er styret ansvarlig for alle spørsmål som ikke uttrykkelig er forbeholdt generalforsamlingen eller andre organer.

§ 15 Sammensetning og valg

(1) Styret består av 6 - 16 medlemmer. Målet er å oppnå et likt antall russiske og norske styremedlemmer. I styret kan et styremedlem bare være representert med en person.

(2) Styremedlemmene velges for 2 år av gangen. Gjenvalg er mulig. Valget er personlig. Styret kan akseptere utnevning av personlige vararepresentanter. For å sikre kontinuitet i styret skal det avholdes nyvalg hvert år.

(3) Minst halvparten av styremedlemmene skal være bosatt i riket.

(4) Styrearbeidet er et ubetalt tillitsverv.

(5) Styret og ethvert kammermedlem kan fremme skriftlig forslag til styremedlemmer blant de vanlige, stemmeberettigede (jfr. § 7, punkt 2) medlemmer. Forslagene skal sendes ut til medlemmene sammen med innkallelse til generalforsamlingen.

(6) Dersom et styremedlem trer tilbake før utløpet av sin funksjonstid, skal generalforsamlingen oppnevne et nytt styremedlem.

§ 16 Møter, beslutninger, protokoll

(1) Styremøter innkalles og ledes av styreformannen og om denne er forhindret, av nestformannen eller eventuelt den styret måtte oppnevne. Styremøter skal finne sted regelmessig og minst 2 ganger årlig. Innkallelse til møtet må sendes sammen med agenda minst 10 dager i forveien. I spesielle situasjoner kan innkallelse skje muntlig og med kortere tidsfrist.

(2) Etter valg av nytt styre skal det avholdes et styremøte umiddelbart etter den ordinære generalforsamling.

(3) Styret er beslutningsdyktig når minst halvparten av styrets medlemmer er til stede. Avgjørelser blir fattet på grunnlag av simpelt flertall, med mindre annet er bestemt i disse vedtekter. Ved likt stemmetall teller formannens stemme dobbelt og om denne ikke er til stede, av nestformannen eller eventuelt den styret måtte oppnevne som møteleder.

(4) Det skal føres protokoll fra styremøtene. Protokollen skal tilsendes styremedlemmene, som skal godkjenne og undertegne protokollen i påfølgende møte.

§ 17 Utvalg

(1) Styret kan ved behov nedsette utvalg til støtte og hjelp i sitt arbeid. Utvalg har kun en rådgivende funksjon og sammenkalles av styreformannen eller den denne oppnevner. Utvalg velger selv sin leder og denne rapporterer til styret.

(2) Ved utredning av spesielle spørsmål kan styret oppnevne særskilte utvalg bestående av kammerets medlemmer. Formannen i utvalget utnevnes av styreformannen og denne rapporterer til styret.

§ 18 Finanser

(1) Styret velger et av sine medlemmer som tillitsmann i økonomiske spørsmål. Denne skal ha tilsyn med kammerets finanser og skal gi daglig leder bistand med budsjettforslag og hjelp med årsoppgjøret.

§ 19 Fullmakt

- (1) Kammeret representeres og tegnes av styreformann og nestleder hver for seg.
- (2) I enkelte tilfeller kan gjensidig og avgrenset fullmakt utstedes.
- (3) Ved forhindring representeres styreformann av nestformann.

VI. Daglig ledelse

§ 20

- (1) Styret kan beslutte å ansette en daglig leder. I motsatt fall hører de oppgavene som er nevnt i dette kapittel under styret.
- (2) Daglig leder er ansvarlig for alle løpende forretninger innenfor rammen av disse vedtekter.
- (3) Alle medarbeidere ved kammeret ansettes av daglig leder. Han kan i samråd med styret utnevne en medarbeider til sin stedfortreder.
- (4) På medlemsmøter, styremøter, rådsmøter og i utvalg deltar daglig leder eller hans stedfortreder.
- (5) Daglig leder og alle medarbeidere ved kammeret utøver sine oppgaver objektivt, upartisk og konfidensielt.

VII. Vedtektsendringer

§ 21

- (1) Etter forslag fra styret eller skriftlig henvendelse fra minst en fjerdedel av de vanlige medlemmer kan vedtektene endres av styret etter beslutning av generalforsamlingen. Et forslag til vedtektsendring må på forhånd sendes skriftlig til medlemmene. Generalforsamlingens vedtak om vedtektsendring krever to tredjedels flertall av de tilstedeværende eller representerte stemmene.

VIII. Avvikling av kammeret

§ 22

- (1) Avvikling av kammeret kan bare skje etter vedtak på generalforsamling. Forslag om oppløsning kan fremmes av styret eller til styret av minst en

tredjedel av de vanlige medlemmene. Forslag til oppløsning skal fremmes skriftlig til styret. Er det fremmet et forslag til oppløsning, må styret innkalle en ekstraordinær generalforsamling innen fire uker.

(2) Innkallelsen må uttrykkelig gi beskjed om møtets formål.

(3) Ekstraordinær generalforsamling er beslutningsdyktig når minst halvparten av alle stemmeberettigede medlemmer er til stede eller representert. Oppløsning kan bare skje med to tredjedels flertall av de tilstedeværende eller representerte stemmene.

(4) Anvendelsen av kammerets formue (jfr. § 3, punkt 3) avgjøres av generalforsamlingen med simpelt flertall.